FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

93 — 8

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province: Ontario — District No.: 93 Lincoln — S. District No.: 2 — {Enumeration District / District du recenseur} No.: 1 — {in / dans}: Clinton Township — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 16

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Thomas R. Gilmour — {Enumerator. / Recenseur.}: July 15

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS						CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / L'ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRM / Infirmités	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession, et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, or widowed. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement?	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou Lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Pour les immigrés au Canada.	Year of naturalization. If naturalized. / Pour les étrangers nés dans des autres pays.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than chief occupation, or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as mill, factory, mine, farm, office, shop, etc. / Mentionner où la personne est employée, comme moulin, manufacture, mine, ferme, bureau, magasin, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou métier.	Weeks employed in 1911 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1911 à d'autres emplois que l'emploi principal ou métier.	Hours per working week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Rate of wages per hour or piece. / Taux de gages par heure ou par pièce.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou métier.	Total earnings in 1911 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1911 provenant des emplois autres que l'emploi principal ou métier.	Total earnings in 1911 from chief occupation or trade. / Gain total en 1911 provenant de l'emploi principal ou métier.	Rate of earnings per hour or piece. / Taux de gain par heure ou par pièce.	Yes or No. / Oui ou Non.	Amount. / Montant.	Cost of Insurance in one year. / Coût de l'assurance pour une année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language usually spoken. / Langue parlée ordinairement.	Can the person speak English? If not, what language? / Peut-il parler anglais? Si non, quelle langue?	Infirmities. / Infirmités.	Blind. / Aveugle.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
167	167	Bowers Wesley	Lot 7 Con 1	M	Head	M	Dec	1877	33	O			British	Canadian	Methodist	Farmer		O	O	O													yes	yes	E			
		" Catherine	"	F	wife	M	Aug	1878	32	O			British	Canadian	Methodist	none		N	N	N													yes	yes	E			
		" Mildred	"	F	Daughter	S	Nov	1907	3	O			British	Canadian	Methodist			N	N	N													no	no	E			